



Distr.
GENERAL

A/51/566/Add.12
29 November 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

Пятьдесят первая сессия
Пункт 72 повестки дня

ОБЗОР И ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОГО ДОКУМЕНТА ДВЕНАДЦАТОЙ
СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

- a) ИНФОРМАЦИОННАЯ ПРОГРАММА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО
РАЗОРУЖЕНИЮ
- b) СТИПЕНДИИ, ПОДГОТОВКА КАДРОВ И КОНСУЛЬТАТИВНЫЕ УСЛУГИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ
- c) МЕРЫ УКРЕПЛЕНИЯ ДОВЕРИЯ НА РЕГИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ
- d) РЕГИОНАЛЬНЫЙ ЦЕНТР ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСАМ
МИРА И РАЗОРУЖЕНИЯ В АФРИКЕ, РЕГИОНАЛЬНЫЙ ЦЕНТР ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСАМ МИРА И РАЗОРУЖЕНИЯ В АЗИАТСКО-
ТИХООКЕАНСКОМ РЕГИОНЕ И РЕГИОНАЛЬНЫЙ ЦЕНТР ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСАМ МИРА, РАЗОРУЖЕНИЯ И РАЗВИТИЯ В
ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКЕ И КАРИБСКОМ БАССЕЙНЕ
- e) КОНВЕНЦИЯ О ЗАПРЕЩЕНИИ ПРИМЕНЕНИЯ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ

Доклад Первого комитета (часть XIII)*

Докладчик: г-н Парфе-Серж ОНАНГА-АНЬЯНГА (Габон)

* Доклады Комитета по всем пунктам повестки дня, касающимся разоружения и международной безопасности (пункты 60, 61 и 63-80), будут выпущены в качестве документа A/51/566 и добавлений.

І. ВВЕДЕНИЕ

1. Первый комитет рассмотрел пункт 72 повестки дня вместе со всеми другими пунктами, касающимися разоружения и международной безопасности (подробности см. в документе A/51/566). Документы, имевшиеся в распоряжении Комитета в связи с рассмотрением пункта 72, см. в документе A/51/566, пункт 3.

ІІ. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

А. Проект резолюции A/C.1/51/L.8

2. На 14-м заседании Комитета 4 ноября 1996 года представитель Мексики от имени Боливии, Бразилии, Гватемалы, Индии, Индонезии, Коста-Рики, Мексики, Мьянмы, Никарагуа, Пакистана и Чили внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Информационная программа Организации Объединенных Наций по разоружению" (A/C.1/51/L.8). Впоследствии к числу авторов этого проекта резолюции присоединились Кения, Шри-Ланка и Южная Африка.

3. На своем 23-м заседании 14 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.1/51/L.8 без голосования (см. пункт 19, проект резолюции А).

В. Проект резолюции A/C.1/51/L.10

4. На 15-м заседании 6 ноября представитель Монголии от имени Вьетнама, Индонезии, Камбоджи, Лаосской Народно-Демократической Республики, Маршалловых Островов, Монголии, Мьянмы, Непала, Республики Корея, Шри-Ланки и Японии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в азиатско-тихоокеанском регионе" (A/C.1/51/L.10). Впоследствии к числу авторов этого проекта резолюции присоединились Австралия, Бангладеш, Бруней-Даруссалам, Малайзия, Новая Зеландия, Таиланд и Филиппины.

5. На своем 23-м заседании 14 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.1/51/L.10 без голосования (см. пункт 19, проект резолюции В).

С. Проект резолюции A/C.1/51/L.15

6. На 15-м заседании 6 ноября представитель Конго от имени государств - членов Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Меры укрепления доверия на региональном уровне" (A/C.1/51/L.15).

7. 13 ноября в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь представил заявление (A/C.1/51/L.52) о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции A/C.1/51/L.15.

8. На 22-м заседании 14 ноября представитель Конго внес устное изменение в пункт 14 постановляющей части проекта резолюции: в начале предложения было опущено слово "вновь".

9. На своем 24-м заседании 15 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.1/51/L.15 с внесенным в него устным изменением без голосования (см. пункт 19, проект резолюции С).

D. Проект резолюции A/C.1/51/L.19 и Rev.1

10. На 14-м заседании 4 ноября представитель Индии от имени Боливии, Ботсваны, Бруней-Даруссалама, Бутана, Вьетнама, Гаити, Египта, Индии, Индонезии, Исламской Республики Иран, Колумбии, Корейской Народно-Демократической Республики, Коста-Рики, Кубы, Лаосской Народно-Демократической Республики, Ливийской Арабской Джамахирии, Мексики, Мьянмы, Непала, Нигерии, Судана, Эквадора и Эфиопии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Конвенция о запрещении применения ядерного оружия" (A/C.1/51/L.19).

11. 1 ноября те же авторы и Сальвадор представили Комитету пересмотренный проект резолюции (A/C.1/51/L.19/Rev.1), содержащий следующее изменение: в пятом пункте преамбулы приложения слова "и о его уничтожении", стоявшие после слов "ядерного оружия", были заменены словами "с конечной целью его ликвидации".

12. Впоследствии к числу авторов пересмотренного проекта резолюции присоединились Бангладеш, Лесото и Малайзия.

13. На своем 19-м заседании 11 ноября Комитет принял пересмотренный проект резолюции A/C.1/51/L.19/Rev.1 путем заносимого в отчет о заседании голосования 76 голосами против 26 при 24 воздержавшихся (см. пункт 19, проект резолюции D). Голоса распределились следующим образом¹:

Голосовали за: Алжир, Ангола, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гайана, Гана, Гватемала, Джибути, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Парагвай, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Таиланд, Того, Тунис, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чад, Чили, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

Голосовали Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Исландия,
против: Испания, Италия, Канада, Латвия, Литва, Люксембург, Монако, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Финляндия, Франция, Чешская Республика.

¹ Представители Бутана, Исламской Республики Иран, Йемена, Нигерии, Панамы, Перу и Шри-Ланки впоследствии заявили, что они намеревались проголосовать за принятие этого проекта, а делегация Словакии заявила, что она намеревалась проголосовать против принятия этого проекта резолюции.

Воздержались: Австралия, Австрия, Азербайджан, Аргентина, Армения, Беларусь, бывшая югославская Республика Македония, Грузия, Израиль, Ирландия, Казахстан, Кипр, Кыргызстан, Лихтенштейн, Мальта, Маршалловы Острова, Новая Зеландия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Украина, Швеция, Эстония, Япония.

Е. Проект резолюции A/C.1/51/L.26 и Rev.1

14. На 17-м заседании 7 ноября представитель Того от имени Группы государств Африки внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке" (A/C.1/51/L.26).

15. 6 ноября те же авторы представили Комитету пересмотренный проект резолюции (A/C.1/51/L.26/Rev.1), содержащий следующие изменения:

а) в пятом пункте преамбулы после слов "Региональным центром" были добавлены слова "Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке";

б) в шестом и седьмом пунктах преамбулы и в пунктах 3, 4, 5 и 6 постановляющей части перед словом "центр" было добавлено слово "Региональный".

16. На своем 23-м заседании 14 ноября Комитет принял пересмотренный проект резолюции A/C.1/51/L.26/Rev.1 без голосования (см. пункт 19, проект резолюции Е).

Ф. Проект резолюции A/C.1/51/L.32

17. На 17-м заседании 7 ноября представитель Нигерии от имени Алжира, Аргентины, Бразилии, Вьетнама, Германии, Греции, Египта, Индонезии, Исламской Республики Иран, Корейской Народно-Демократической Республики, Кот-д'Ивуара, Кубы, Мьянмы, Нигера, Нигерии, Никарагуа, Новой Зеландии, Объединенной Республики Танзании, Пакистана, Того, Южной Африки и Японии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Стипендии, подготовка кадров и консультативные услуги Организации Объединенных Наций по разоружению" (A/C.1/51/L.32). Впоследствии к числу авторов этого проекта резолюции присоединились Австралия, Бангладеш, Ботсвана, Гватемала, Заир, Кения, Китай, Конго, Либерия, Монголия, Республика Молдова, Румыния, Таиланд, Швеция и Шри-Ланка.

18. На своем 23-м заседании 14 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.1/51/L.32 без голосования (см. пункт 19, проект резолюции F).

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ПЕРВОГО КОМИТЕТА

19. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюции:

А

Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи: информационная программа Организации Объединенных Наций по разоружению

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свое решение, принятое в 1982 году на ее двенадцатой специальной сессии, второй специальной сессии, посвященной разоружению, об объявлении Всемирной кампании за разоружение²,

учитывая свои различные резолюции по этому вопросу, включая резолюцию 47/53 D от 9 декабря 1992 года, в которой она, в частности, постановила переименовать Всемирную кампанию за разоружение в "Информационную программу Организации Объединенных Наций по разоружению", а Добровольный целевой фонд Всемирной кампании за разоружение - в "Целевой фонд добровольных взносов для Информационной программы Организации Объединенных Наций по разоружению",

ссылаясь на свою резолюцию 49/76 A от 15 декабря 1994 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 19 июля 1996 года об Информационной программе Организации Объединенных Наций по разоружению³,

будучи глубоко обеспокоена продолжающимся сокращением объема взносов на осуществление Программы, которое уже сказалось на выполнении некоторых видов деятельности - начиная с приостановки выпуска в текущем году ряда публикаций, таких, как "Вестник" и "Topical Papers",

1. с озабоченностью принимает к сведению доклад Генерального секретаря от 19 июля 1996 года об Информационной программе Организации Объединенных Наций по разоружению³;

2. выражает признательность Генеральному секретарю за его усилия, направленные на эффективное использование предоставленных ему ограниченных ресурсов в целях максимально широкого распространения информации об ограничении вооружений и разоружении среди правительств, средств массовой информации, неправительственных организаций, учебных заведений и научно-исследовательских институтов, а также осуществления программы организации семинаров и конференций;

3. подчеркивает значение Программы как важного инструмента, позволяющего развивающимся странам в полной мере участвовать в обсуждениях и переговорах по вопросам разоружения в различных органах Организации Объединенных Наций;

4. с удовлетворением отмечает вклад информационных центров Организации Объединенных Наций и региональных центров по вопросам разоружения в деятельность Программы;

5. рекомендует, чтобы деятельность Программы была нацелена на то, чтобы:

а) информировать, просвещать и обеспечивать со стороны общественности понимание важности и поддержку многосторонних действий, включая действия Организации Объединенных Наций и Конференции по разоружению, в области ограничения вооружений и разоружения на

² См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Пленарные заседания, 1-е заседание, пункты 110 и 111.

³ A/51/219.

фактологической, сбалансированной и объективной основе, в частности посредством продолжения выпуска на всех официальных языках "Ежегодника Организации Объединенных Наций по разоружению" и издания "Разоружение: периодический обзор" и обновления сборника "Состояние многосторонних соглашений о регулировании вооружений и разоружении";

b) содействовать беспрепятственному доступу к идеям и обмену информацией о них между государственным сектором и группами и организациями, выступающими в защиту общественных интересов, и обеспечивать независимый источник сбалансированной и достоверной информации, который учитывал бы различные мнения, с тем чтобы содействовать развитию информированного обсуждения вопросов ограничения вооружений, разоружения и безопасности;

c) организовывать встречи с целью содействовать обмену мнениями и информацией между правительственным и неправительственным секторами, а также между правительственными и иными экспертами, с тем чтобы облегчить поиск точек соприкосновения;

6. призывает все государства-члены вносить взносы в Целевой фонд добровольных взносов для Информационной программы Организации Объединенных Наций по разоружению;

7. выражает признательность Генеральному секретарю за его поддержку усилий университетов, других учебных заведений и неправительственных организаций, действующих в области образования, - усилий, направленных на расширение во всем мире доступа к образованию по вопросам разоружения, и призывает его продолжать оказывать эту поддержку и сотрудничать - без финансовых последствий для регулярного бюджета Организации Объединенных Наций - с учебными заведениями и неправительственными организациями, прилагающими эти усилия;

8. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии доклад, отражающий как ход осуществления системой Организации Объединенных Наций деятельности в рамках Программы в течение двух предыдущих лет, так и деятельность в рамках Программы, намеченную системой на два последующих года;

9. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный "Информационная программа Организации Объединенных Наций по разоружению".

В

Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в азиатско-тихоокеанском регионе

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 42/39 D от 30 ноября 1987 года и 44/117 F от 15 декабря 1989 года, касавшиеся создания и переименования Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в азиатско-тихоокеанском регионе со штаб-квартирой в Катманду, которому было поручено оказывать основную поддержку инициативам и другим мероприятиям, взаимно согласованным государствами-членами азиатско-тихоокеанского региона, по их просьбе, в целях осуществления мер по обеспечению мира и разоружению путем соответствующего использования имеющихся ресурсов,

приветствуя доклад Генерального секретаря⁴, в котором он выразил свою уверенность в том, что мандат Регионального центра не только сохраняет свою действительность, но и становится сегодня, в изменяющихся международных условиях, еще более актуальным,

высоко оценивая осуществляемую Региональным центром полезную деятельность по поощрению регионального и субрегионального диалога в целях повышения уровня открытости и транспарентности и укрепления доверия, а также содействия разоружению и безопасности путем организации региональных совещаний, которые в азиатско-тихоокеанском регионе стали широко известны как "катмандуский процесс",

отмечая, что тенденции, сформировавшиеся в эпоху после окончания "холодной войны", придали особое значение функции Регионального центра по оказанию помощи государствам-членам, сталкивающимся с новыми проблемами в области безопасности и вопросами разоружения, возникающими в регионе,

признавая необходимость эффективного выполнения Региональным центром своей более значимой функции,

выражая признательность Региональному центру за организацию им важных региональных совещаний в Катманду и Хиросиме, Япония, в 1996 году,

высоко оценивая важную роль, которую сыграл Непал как государство, разместившее у себя штаб-квартиру Регионального центра,

1. подтверждает свою резолюцию 50/71 D от 12 декабря 1995 года, и в частности свою решительную поддержку продолжения деятельности и дальнейшего укрепления Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в азиатско-тихоокеанском регионе как важнейшей движущей силы регионального диалога по вопросам мира и разоружения в азиатско-тихоокеанском регионе, известного как "катмандуский процесс";

2. выражает свою признательность за политическую поддержку и денежные взносы, которые были получены Региональным центром;

3. призывает государства-члены, особенно те, которые находятся в азиатско-тихоокеанском регионе, а также международные правительственные и неправительственные организации и фонды вносить добровольные взносы для укрепления программы деятельности Регионального центра и ее осуществления;

4. просит Генерального секретаря оказывать Региональному центру всю необходимую поддержку, в рамках имеющихся ресурсов, при осуществлении им своей программы деятельности;

5. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

6. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в азиатско-тихоокеанском регионе".

⁴ A/51/445.

С

Меры укрепления доверия на региональном уровне

Генеральная Ассамблея,

напоминая о целях и принципах Организации Объединенных Наций и о ее главной ответственности за поддержание международного мира и безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание руководящие принципы достижения всеобщего и полного разоружения, принятые на ее десятой специальной сессии, первой специальной сессии, посвященной разоружению,

ссылаясь на свои резолюции 43/78 Н и 43/85 от 7 декабря 1988 года, 44/21 от 15 ноября 1989 года, 45/58 М от 4 декабря 1990 года, 46/37 В от 6 декабря 1991 года, 47/53 F от 15 декабря 1992 года, 48/76 А от 16 декабря 1993 года, 49/76 С от 15 декабря 1994 года и 50/71 В от 12 декабря 1995 года,

учитывая важность и эффективность мер укрепления доверия, принимаемых по инициативе и при участии всех заинтересованных государств и учитывающих конкретные особенности каждого региона, поскольку они могут способствовать региональному разоружению и обеспечению международной безопасности в соответствии с принципами Устава,

будучи убеждена, что ресурсы, высвобождаемые в результате разоружения, включая региональное разоружение, могут быть использованы для социально-экономического развития и для защиты окружающей среды в интересах всех народов, в частности народов развивающихся стран,

будучи также убеждена, что развитие может быть обеспечено лишь в обстановке мира, безопасности и взаимного доверия, существующей как внутри государств, так и в межгосударственных отношениях,

принимая во внимание создание Генеральным секретарем 28 мая 1992 года Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке, роль которого заключается в содействии ограничению вооружений, разоружению, нераспространению и развитию в этом субрегионе,

ссылаясь на Браззавильскую декларацию о сотрудничестве во имя обеспечения мира и безопасности в Центральной Африке⁵,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о мерах укрепления доверия на региональном уровне⁶, посвященный деятельности Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке с момента принятия Генеральной Ассамблеей ее резолюции 50/71 В;

⁵ А/50/474, приложение I.

⁶ А/51/287.

2. вновь заявляет о своей поддержке усилий, направленных на дальнейшее осуществление мер укрепления доверия на региональном и субрегиональном уровнях в целях ослабления напряженности и конфликтов в субрегионе и содействия разоружению, нераспространению оружия и мирному урегулированию споров в Центральной Африке;

3. вновь заявляет также о своей поддержке программы работы Постоянного консультативного комитета, принятой на организационном совещании Комитета, состоявшемся в Яунде в июле 1992 года;

4. с удовлетворением отмечает, что результатом осуществления этой программы стали конкретные действия и меры, направленные на укрепление доверия и безопасности в субрегионе Центральной Африки;

5. принимает к сведению проведение в Яунде 8 июля 1996 года первой встречи глав государств и правительств стран - членов Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке;

6. с глубоким удовлетворением отмечает подписание на этой встрече Пакта о ненападении между государствами - членами Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций и подтверждает свою убежденность в том, что этот пакт может способствовать предотвращению конфликтов и укреплению доверия в субрегионе Центральной Африки;

7. призывает государства - члены Постоянного консультативного комитета, которые еще не подписали Пакт, сделать это и рекомендует всем государствам-членам ускорить его ратификацию, с тем чтобы он вступил в силу как можно скорее;

8. с удовлетворением отмечает Заключительную декларацию встречи глав государств и правительств стран - членов Постоянного консультативного комитета⁷, в которой предусмотрено осуществление следующих мер:

а) развитие представительных систем управления в качестве средства предупреждения конфликтов;

б) организация под эгидой Организации Объединенных Наций учебных семинаров для представителей вооруженных сил, республиканской гвардии, жандармерии и полиции государств Центральной Африки в целях содействия формированию культуры мира и переосмысления их роли в условиях демократии;

с) разработка программы борьбы с незаконным оборотом оружия, направленной на ликвидацию этого источника опасности и угрозы стабильности для государств субрегиона;

д) создание под эгидой Организации Объединенных Наций механизма раннего предупреждения в качестве основного средства превентивной дипломатии в Центральной Африке;

е) укрепление сотрудничества между государствами субрегиона и двусторонними и многосторонними партнерами в деле упрочения мира и безопасности в Центральной Африке;

⁷ A/51/274-S/1996/631, приложение.

9. выражает свою убежденность в том, что демократический процесс является важным средством укрепления доверия, содействия развитию и предотвращения конфликтов и приветствует принятое государствами - членами Постоянного консультативного комитета решение провести в Браззавиле в январе 1997 года субрегиональную конференцию на тему "Демократические институты и мир в Центральной Африке";

10. с удовлетворением отмечает проведение в Яунде 9-17 сентября 1996 года под эгидой Организации Объединенных Наций первого семинара по подготовке инструкторов по вопросам проведения миротворческих операций с целью укрепить потенциал подразделений, специализирующихся на миротворческих операциях, в составе вооруженных сил государств - членов Постоянного консультативного комитета;

11. выражает свою признательность правительствам стран, откликнувшихся на призыв Генеральной Ассамблеи и внесших вклад в финансирование вышеупомянутого учебного семинара;

12. вновь подчеркивает важность продолжения осуществления этой программы подготовки в целях обеспечения более активного участия государств - членов Постоянного консультативного комитета в будущих миротворческих операциях Организации Объединенных Наций;

13. выражает признательность Генеральному секретарю за создание Целевого фонда для Комитета;

14. призывает государства-члены и правительственные и неправительственные организации вносить в вышеупомянутый фонд дополнительные добровольные взносы на осуществление программы работы Комитета, в частности мер и задач, указанных в пункте 8, 9 и 12 настоящей резолюции;

15. просит Генерального секретаря и впредь оказывать помощь государствам - членам Постоянного консультативного комитета, с тем чтобы они могли продолжать свои усилия;

16. просит также Генерального секретаря представить ей на ее пятьдесят второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

17. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Меры укрепления доверия на региональном уровне".

D

Конвенция о запрещении применения ядерного оружия

Генеральная Ассамблея,

будучи убеждена, что применение ядерного оружия создает наибольшую угрозу выживанию человечества,

принимая во внимание консультативное заключение Международного Суда от 8 июля 1996 года относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения⁸,

⁸ A/51/218, приложение.

будучи убеждена, что многостороннее, универсальное и имеющее обязательную силу соглашение, запрещающее применение ядерного оружия и угрозу его применения, способствовало бы устранению ядерной угрозы и формированию климата для переговоров, ведущих к ликвидации в конечном итоге ядерного оружия, способствуя тем самым укреплению международного мира и безопасности,

сознавая, что серия шагов, предпринятых Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки в направлении сокращения их ядерных вооружений и улучшения международного климата, может способствовать достижению цели полной ликвидации ядерного оружия,

напоминая о том, что в пункте 58 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи⁹ говорится, что все государства должны принять активное участие в усилиях по созданию условий в международных отношениях между государствами, при которых может быть согласован кодекс мирных отношений государств в международных делах, включая и предотвращение применения ядерного оружия или угрозы его применения,

вновь подтверждая, что любое применение ядерного оружия явилось бы нарушением Устава Организации Объединенных Наций и преступлением против человечества, как об этом заявлено в ее резолюциях 1653 (XVI) от 24 ноября 1961 года, 33/71 В от 14 декабря 1978 года, 34/83 G от 11 декабря 1979 года, 35/152 D от 12 декабря 1980 года и 36/92 I от 9 декабря 1981 года,

будучи преисполнена решимости обеспечить заключение международной конвенции о запрещении разработки, производства, накопления запасов и применения ядерного оружия с конечной целью его ликвидации,

подчеркивая, что международная конвенция о запрещении применения ядерного оружия явилась бы важным шагом в осуществлении поэтапной программы на пути к полной ликвидации ядерного оружия в определенных временных рамках,

отмечая с сожалением, что Конференция по разоружению на своей сессии 1996 года не смогла приступить к переговорам по этому вопросу, просьба о начале которых содержалась в резолюции 50/71 E Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1995 года,

1. вновь просит Конференцию по разоружению начать переговоры в целях достижения договоренности о международной конвенции, запрещающей применение ядерного оружия и угрозу его применения при любых обстоятельствах, взяв за основу проект конвенции о запрещении применения ядерного оружия, прилагаемый к настоящей резолюции;

2. просит Конференцию по разоружению представить Генеральной Ассамблее доклад о результатах этих переговоров.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Проект Конвенции о запрещении применения ядерного оружия

⁹ Резолюция S-10/2.

Государства - участники настоящей Конвенции,

будучи встревожены угрозой, которую наличие ядерного оружия создает для самого существования человечества,

будучи убеждены, что любое применение ядерного оружия является нарушением Устава Организации Объединенных Наций и преступлением против человечества,

желая обеспечить заключение многостороннего, универсального и имеющего обязательную силу соглашения, запрещающего применение ядерного оружия и угрозу его применения,

принимая во внимание консультативное заключение Международного Суда о том, что все государства обязаны проводить добросовестным образом и доводить до конца переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем,

преисполненные решимости в этой связи обеспечить заключение международной конвенции о запрещении разработки, производства, накопления запасов и применения ядерного оружия с конечной целью его ликвидации,

будучи убеждены, что настоящая Конвенция явилась бы важным шагом в осуществлении поэтапной программы на пути к полной ликвидации ядерного оружия в определенных временных рамках,

преисполненные решимости продолжать переговоры для достижения этой цели,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Государства - участники настоящей Конвенции торжественно обязуются не прибегать к применению ядерного оружия или угрозе его применения ни при каких обстоятельствах.

Статья 2

Настоящая Конвенция имеет неограниченный срок действия.

Статья 3

1. Настоящая Конвенция открыта для подписания всеми государствами. Любое государство, не подписавшее Конвенцию до того, как она в соответствии с пунктом 3 настоящей статьи вступила в силу, может присоединиться к ней в любое время.

2. Настоящая Конвенция подлежит ратификации подписавшими ее государствами. Документы о ратификации или присоединении сдаются на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

3. Настоящая Конвенция вступает в силу после сдачи ратификационных документов двадцатью пятью правительствами, включая правительства пяти государств, обладающих ядерным оружием, в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи.

4. Для государств, которые сдадут на хранение документы о ратификации или присоединении после вступления в силу настоящей Конвенции, она вступает в силу в день сдачи на хранение их документов о ратификации или присоединении.

5. Депозитарий без промедления информирует все подписавшие Конвенцию или присоединившиеся к ней государства о дате каждого подписания, дате сдачи на хранение каждого документа о ратификации или присоединении и о дате вступления в силу настоящей Конвенции, а также о получении других уведомлений.

6. Настоящая Конвенция регистрируется депозитарием в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций.

Статья 4

Настоящая Конвенция, тексты которой на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках являются равно аутентичными, сдается на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, который рассылает надлежащим образом заверенные копии настоящей Конвенции правительствам подписавших и присоединившихся государств.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные своими соответствующими правительствами, подписали настоящую Конвенцию, открытую для подписания в _____ одна тысяча девятьсот _____ года.

Е

Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам
мира и разоружения в Африке

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 40/151 G от 16 декабря 1985 года, 41/60 D от 3 декабря 1986 года, 42/39 J от 30 ноября 1987 года и 43/76 D от 7 декабря 1988 года о Региональном центре Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке и на резолюции 46/36 F от 6 декабря 1991 года и 47/52 G от 9 декабря 1992 года о региональном разоружении, включая меры укрепления доверия,

вновь подтверждая свои резолюции 48/76 E от 16 декабря 1993 года, 49/76 D от 15 декабря 1994 года и 50/71 C от 12 декабря 1995 года о Региональном центре Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке и Региональном центре Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне,

принимая во внимание положения пункта 1 статьи 11 Устава Организации Объединенных Наций, предусматривающие, что одна из функций Генеральной Ассамблеи состоит в том, чтобы рассматривать общие принципы сотрудничества в деле поддержания международного мира и безопасности, в том числе принципы, определяющие разоружение и ограничение вооружений,

/...

учитывая руководящие принципы в отношении международных поставок оружия, принятые Комиссией по разоружению на ее основной сессии 1996 года¹⁰,

приветствуя осуществляемую Региональным центром Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке деятельность, которая в значительной степени содействовала взаимопониманию и сотрудничеству между африканскими государствами и тем самым повысила его роль в вопросах мира, разоружения, безопасности и развития,

учитывая финансовое положение Регионального центра, как оно описано в докладе Генерального секретаря о деятельности Регионального центра¹¹,

подчеркивая в этой связи необходимость обеспечить финансовую стабильность Регионального центра, с тем чтобы облегчить эффективное планирование и осуществление его программ деятельности,

1. выражает свою признательность государствам-членам, международным правительственным и неправительственным организациям и фондам, которые уже внесли взносы в целевой фонд Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке;

2. высоко оценивает осуществляемую Региональным центром деятельность по выявлению и обеспечению более глубокого понимания неотложных проблем разоружения и безопасности в африканском регионе;

3. вновь заявляет о своей поддержке дальнейшего функционирования и укрепления Регионального центра и призывает его продолжать активизировать свои усилия по развитию сотрудничества с субрегиональными и региональными организациями, а также между африканскими государствами с целью способствовать разработке эффективных мер по укреплению доверия, ограничению вооружений и разоружению в целях содействия упрочению мира и безопасности;

4. вновь призывает государства-члены, особенно африканские страны, а также международные правительственные и неправительственные организации и фонды вносить регулярные и соответствующие добровольные взносы в целях активизации деятельности Регионального центра, укрепления его программ деятельности и содействия эффективному осуществлению этих программ;

5. просит Генерального секретаря, учитывая нынешнее финансовое положение Регионального центра, активизировать свои усилия по изучению новых путей и средств финансирования и продолжать оказывать Региональному центру всю необходимую поддержку для обеспечения более значительных достижений и результатов;

6. просит также Генерального секретаря обеспечить, чтобы директор Регионального центра, по мере возможности и в рамках имеющихся ресурсов, базировался на месте, с тем чтобы активизировать деятельность Регионального центра;

¹⁰ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 42 (A/51/42), приложение I.

¹¹ A/51/403.

7. просит далее Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии по пункту, озаглавленному "Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи", доклад о деятельности Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке и об осуществлении настоящей резолюции.

F

Стипендии, подготовка кадров и консультативные услуги Организации
Объединенных Наций по разоружению

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свое решение, содержащееся в пункте 108 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹², первой специальной сессии, посвященной разоружению, учредить программу стипендий по разоружению, а также на свои решения, содержащиеся в приложении IV к Заключительному документу двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹³, второй специальной сессии, посвященной разоружению, в которых она постановила, в частности, продолжить осуществление программы,

с удовлетворением отмечая, что в рамках программы уже подготовлено значительное число государственных служащих, которые были отобраны из географических регионов, представленных в системе Организации Объединенных Наций, и большинство из которых в настоящее время занимают в своих странах или правительствах ответственные должности, связанные с вопросами разоружения,

ссылаясь на все ежегодные резолюции по этому вопросу, принятые начиная с тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи в 1982 году, включая резолюцию 50/71 A от 12 декабря 1995 года,

с удовлетворением отмечая, что программа, как она была задумана, по-прежнему позволяет все большему числу государственных служащих, в особенности из развивающихся стран, приобрести более широкие знания в области разоружения,

считая, что формы помощи, доступной в рамках программы государствам-членам, в особенности развивающимся странам, позволят их государственным служащим лучше следить за ходом ведущихся обсуждений и переговоров по вопросам разоружения - как двусторонних, так и многосторонних,

1. вновь подтверждает свои решения, содержащиеся в приложении IV к Заключительному документу двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹³ и в докладе Генерального

¹² Резолюция S-10/2.

¹³ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Приложения, пункты 9-13 повестки дня, документ A/S-12/32.

секретаря¹⁴, утвержденном Генеральной Ассамблеей в её резолюции 33/71 E от 14 декабря 1978 года;

2. выражает признательность правительствам Германии и Японии, которые в 1996 году пригласили стипендиатов для изучения отдельных видов деятельности в области разоружения, внося тем самым вклад в выполнение общих задач программы;

3. выражает признательность Генеральному секретарю за то, что программа продолжает аккуратно выполняться;

4. просит Генерального секретаря продолжать осуществлять на ежегодной основе эту программу, базирующуюся в Женеве, в рамках имеющихся ресурсов и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии;

5. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный "Стипендии, подготовка кадров и консультативные услуги Организации Объединенных Наций по разоружению".

¹⁴ A/33/305.